

Intervista a Sigmund Freud rilasciata alla BBC al suo arrivo a Londra il 6 giugno 1938

Le prime frasi sono pronunciate in tedesco, poi Freud passa all'inglese.

Questa è la traduzione:

(in tedesco):

-A ottant'anni ho lasciato gli amici delle nazioni tedesche, la mia casa a Vienna e sono venuto in Inghilterra, dove spero di finire la mia vita in libertà.

(in inglese):

-Ho iniziato la mia attività professionale come neurologo cercando di portare sollievo ai miei pazienti nevrotici.

-Aiutato da un vecchio amico e attraverso il mio lavoro ho scoperto alcuni importanti nuovi aspetti sul significato dell'inconscio nella vita, il ruolo della teoria delle pulsioni, e così via.

-Dopo queste scoperte crebbe una nuova scienza: la psicoanalisi, una parte della psicologia e un nuovo metodo per il trattamento delle nevrosi.

-Dovetti pagare caro per questo breve tratto di buona sorte.

-.....non si è creduto ai miei fatti e si sono giudicate le mie teorie sgradevoli.

-Il sistema era forte e poco romantico. Alla fine arrivai ad acquisire allievi e a costruire una associazione psicoanalitica internazionale.

-Ma la lotta non è ancora terminata!

Sigmund Freud

